

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W  
Data revizuirii: 25 Ian. 2018  
Număr revizie: 1.08  
Pagina 1 din 15

## FIȘĂ TEHNICĂ DE SECURITATE

### SECȚIUNEA 1

### IDENTIFICAREA SUBSTANȚEI/AMESTECULUI ȘI A COMPANIEI/ANTEPRIZEI

La data revizuirii de mai sus, aceasta Fișa Tehnică de Securitate este conformă cu legislația din România.

#### 1.1. IDENTIFICATOR PRODUS

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W  
Descrierea produsului: Ulei de bază și aditivi  
Cod produs: 20202050B045, 564658-60

#### 1.2. UTILIZĂRI IDENTIFICATE RELEVANTE ALE SUBSTANȚEI SAU AMESTECULUI ȘI UTILIZĂRI NERECOMANDATE

Utilizare specifică: Ulei de transmisie

Utilizari nerecomandate: Niciuna, decât dacă se specifică altundeva în această FTS.

#### 1.3. DETALIILE FURNIZORULUI FIȘEI TEHNICE DE SECURITATE

Furnizor: ExxonMobil Petroleum & Chemical BVBA  
POLDERDIJKWEG  
B-2030 ANTWERPEN  
Belgia

Informații tehnice despre produs:  
MSDS- Adresă de internet:  
E-mail:  
Furnizor / Solicitant:

0040-21-3147903  
www.msds.exxonmobil.com  
SDS.DE@EXXONMOBIL.COM  
(BE) 32 35433111

#### 1.4. NUMĂR DE TELEFON PENTRU URGENȚE

Urgențe medicale 24 ore:

+021 318 36 06 (disponibil între 08:00 - 16:00)

### SECȚIUNEA 2

### IDENTIFICAREA PERICOLELOR

#### 2.1. CLASIFICAREA SUBSTANȚEI SAU AMESTECULUI

Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1272/2008

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 2 din 15

Nu este clasificat

## 2.2. ELEMENTE DE ETICHETARE

Fără elemente de etichetare conform Regulamentului (CE) nr.1272/2008

**Conține:** SULFONAT DE CALCIU Poate provoca o reacție alergică.

## 2.3. ALTE PERICOLE

### Pericole Fizice/Chimice:

Nu sunt pericole semnificative.

### Pericole pentru sănătate:

Injectarea accidentală subcutanată a produsului sub presiune este periculoasă pentru sănătate. Expunerea excesivă poate provoca iritații ale ochilor, pielii sau căilor respiratorii.

### Riscuri pentru mediul înconjurător:

Nu sunt pericole semnificative. Materialul nu întrunește criteriile de a fi un PBT sau un vPvB, conform Anexei XIII a REACH.

## SECȚIUNEA 3

## COMPOZIȚIE / INFORMAȚII DESPRE INGREDIENTII

**3.1. SUBSTANȚE** Nu este cazul. Acest material este reglementat ca amestec.

## 3.2. AMESTECURI

Acest material este definit ca un amestec.

### Substanță(e) periculoasă(e) raportabilă(e) conformă(e) cu criteriile de clasificare și/sau cu limită de expunere (OEL)

Denumire	CAS#	Nr. CE	Înregistrare#	Concentrație*	clasificare GHS/CLP
BENZEN, DERIVAȚI DE POLIPROPEN, SULFONAȚI, SĂRURI DE CALCIU	POLYMER		NE	0.1 - < 1%	Skin Sens. 1 H317
Prođuși distilați (petrol), hidrotratați, ușori, parafinici	64742-55-8	265-158-7	01-2119487077-29	1 - < 5%	Asp. Tox. 1 H304
Prođuși distilați (petrol), hidrotratați, grei, parafinici	64742-54-7	265-157-1	01-2119484627-25	30 - < 40%	Asp. Tox. 1 H304
Distilate (din petrol), fracție parafinică grea deparafinată cu solvent	64742-65-0	265-169-7	01-2119471299-27	30 - < 40%	Asp. Tox. 1 H304
TETRAPROPENIL FENOL	121158-58-5	310-154-3	01-2119513207-49	0.1 - < 1%	Aquatic Acute 1 H400 (M factor 10), Aquatic Chronic 1 H410 (M factor 10), Repr. 1B H360F, Skin Corr. 1C H314
ALCARILDITIOFOSFAT DE ZINC	11059-65-7	234-277-6	NE	1 - < 5%	[Aquatic Acute 3 H402], Aquatic Chronic 3 H412

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 3 din 15

Notă – orice clasificare redată între paranteze este un bloc GHS care nu a fost adoptat de către UE în reglementarea CLP (nr. 1272/2008) și, prin urmare, nu este aplicabilă în țările UE sau non-UE care au implementat reglementarea CLP, fiind dată cu scop pur informativ.

\* Toate concentrațiile sunt exprimate în procente de greutate, în afara de cazurile în care produsul este un gaz. Concentrațiile gazelor sunt exprimate în procente de volum.

Notă: Vezi FTS(M) Secțiunea 16 pentru textul complet al frazelor de pericol.

## SECȚIUNEA 4

## MĂSURI DE PRIM AJUTOR

### 4.1. DESCRIEREA MĂSURILOR DE PRIM AJUTOR

#### INHALARE

Îndepărtați persoana din zona de expunere. Persoanele care acordă primul ajutor trebuie să evite expunerea. Se va utiliza protecție respiratorie corespunzătoare. În cazul în care apar iritații ale căilor respiratorii, ametele, greata sau în caz de pierdere a cunoștinței, solicitați imediat asistența medicală. În cazul stopului respirator, asigurați ventilația cu ajutorul dispozitivelor medicale mecanice sau utilizați metoda de resuscitare gura la gura.

#### CONTACT CU PIELEA

Spălați cu apă și săpun zonele care au intrat în contact cu produsul. Îndepărtați îmbrăcămintea contaminată. Spălați îmbrăcămintea contaminată înainte de reutilizare. În cazul în care produsul este injectat în piele, sub piele sau, în orice parte a corpului, persoana trebuie examinată imediat de doctor ca urgență chirurgicală, indiferent de aspectul sau dimensiunea leziunii. Chiar dacă simptomele inițiale determinate de injectarea sub presiune mare pot fi minime sau absente, tratamentul chirurgical în primele câteva ore poate reduce semnificativ gravitatea leziunii.

#### CONTACTUL CU OCHII

Clătiți abundent cu apă. În cazul când apar iritații, solicitați asistența medicală.

#### ÎNGHITIRE

Adresați-vă imediat medicului.

### 4.2. CELE MAI IMPORTANTE SIMPTOME ȘI EFECTE, ATÂT ACUTE CÂT ȘI TARDIVE

Necroză locală evidențiată prin instalarea tardivă a durerii și deteriorări tisulare la câteva ore după injectare.

### 4.3. INDICAȚIE PENTRU SOLICITARE DE ASISTENȚĂ MEDICALĂ IMEDIATĂ ȘI TRATAMENT SPECIAL

Nu este de așteptat să existe necesitatea de a avea disponibile la locul de muncă mijloace speciale de acordare a unui tratament medical specific și imediat.

## SECȚIUNEA 5

## MĂSURI DE COMBATERE A INCENDIULUI

### 5.1. MEDII DE STINGERE A INCENDIILOR

**Mediu de stingere adecvat:** Folosiți apa pulverizată, spuma, pudra chimică sau dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>) pentru a stinge incendiul.

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 4 din 15

---

**Mediu de stingere nepotrivit:** Jet direct de apa.

## 5.2. PREICOLE SPECIALE CARE DECURG DIN SUBSTANȚĂ SAU AMESTEC

**Produse periculoase rezultate din combustie:** Aldehide, Produse de combustie incompletă, Oxizi de carbon, Fum, vapori, Oxizi de sulf

## 5.3. RECOMANDĂRI PENTRU POMPIERI

**Instrucțiuni de stingere a incendiilor:** Evacuați zona. Luați măsuri de prevenire ca scurgerea reziduurilor rezultate din stingerea incendiului să nu patrundă în cursuri de apă, în rețeaua de canalizare, sau în rețeaua de alimentare cu apă potabilă. Pompierii trebuie să folosească echipamente de protecție standard, iar pentru incendii în spații închise, aparate de respirație autonome. Folosiți apa pulverizată pentru răcirea containerelor expuse incendiului și pentru protejarea personalului.

## PROPRIETAȚI DE INFLAMABILITATE

**Punct de inflamabilitate [Metoda]:** 200°C (392°F) [ASTM D-92]

**Limite superioară/inferioară de inflamabilitate (Exprimate în % de volum în aer):** UEL: 7.0 LEL: 0.9 [Estimat]

**Temperatura de autoaprindere:** Nu există date disponibile

## SECȚIUNEA 6

## MĂSURI ÎMPOTRIVA PIERDERILOR ACCIDENTALE

### 6.1. PRECAUȚII PERSONALE, ECHIPAMENT DE PROTECȚIE ȘI PROCEDURI DE URGENȚĂ

#### PROCEDURI DE NOTIFICARE

În cazul scurgerilor accidentale ale produsului, anunțați autoritățile competente conform regulamentelor aplicabile.

#### MĂSURI DE PROTECȚIE

Evitați contactul cu produsul varsat. Consultați Secțiunea 5 pentru Informații privind combaterea incendiilor. Pentru Pericole semnificative, vezi Secțiunea de Identificare a Pericolelor. A se vedea Secțiunea 4 pentru Recomandări de acordare a primului ajutor. Consultați Secțiunea 8 pentru îndrumări privind cerințele minime referitoare la echipamentul de protecție personală. Pot fi necesare măsuri de protecție suplimentare, în funcție de împrejurările specifice și/sau de expertiza persoanelor care acționează ca răspuns la situația de urgență.

Mănuși de lucru (de preferință mănuși lungi) care asigură un grad adecvat de rezistență chimică. Notă: mănușile fabricate din PVA nu sunt rezistente la apă și nu sunt potrivite pentru utilizare în situații de urgență. Dacă este posibil sau anticipat contactul cu produsul fierbinte, se recomandă utilizarea de mănuși termorezistente și izolate termic. Protecție respiratorie: protecția respiratorie va fi necesară numai în cazuri speciale, de exemplu în cazul formării de aburi. se pot purta mască parțială sau completă cu filtru(e) anti-praf/vapori organici sau aparat de respirat autonom (SCBA), în funcție de mărimea deversării și de nivelul potențial de expunere. Dacă expunerea nu poate fi caracterizată complet ori este posibilă sau anticipată o atmosferă cu deficit de oxigen, se recomandă utilizarea SCBA. Se recomandă utilizarea de mănuși de lucru care sunt rezistente la hidrocarburi. Mănușile fabricate din polivinil acetat (PVA) nu sunt rezistente la apă și nu sunt potrivite pentru utilizare în situații de urgență. Se recomandă purtarea de ochelari de protecție chimică dacă sunt posibile împrăștierea sau contactul cu ochii. Deversări mici: îmbrăcămintea de lucru antistatică normală este, de obicei, adecvată. Deversări mari: se recomandă folosirea unui combinezon complet din material rezistent la substanțe chimice, antistatic.

### 6.2. PROTECȚIA MEDIULUI

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 5 din 15

Scurgeri importante: Îndiguiți scurgerea de lichid pentru recuperare și eliminare ulterioară. Preveniți scurgerea produsului în cursuri de apă, în canalizare sau în spații închise. Luați măsuri pentru a preveni patrunderea în cursuri de apă, canale de scurgere sau zone închise.

### 6.3. METODE ȘI MATERIALE PENTRU STĂVILIRE ȘI CURĂȚARE

**Deversare pe sol:** Opriti scurgerea dacă acest lucru este posibil fără riscuri. Recuperați sau îndepărtați produsul prin pompare sau cu ajutorul unor materiale absorbante inerte.

**Deversare în apă:** Opriti scurgerea dacă acest lucru este posibil fără riscuri. Închideți imediat deversatul prin îndiguire. Avertizați celelalte transporturi. Îndepărtați de pe suprafață prin colectare superficială sau cu ajutorul unor absorbantți adecvați. Soliciți opinia unui specialist înainte de a utiliza dispersanți.

Recomandarile referitoare la scurgerile produsului în apă și pe sol se bazează pe cel mai probabil scenariu de scurgere pentru acest produs; totuși, condițiile geografice, vântul, temperatura și (în cazul scurgerilor în apă) valurile, direcția și viteza curenților pot influența mult alegerea celor mai adecvate metode ce urmează a fi adoptate. Din aceste motive, vor trebui consultați specialiștii locali. Nota: Regulamentele locale recomandă sau interzic metodele ce urmează a fi adoptate.

### 6.4. REFERINȚE CĂTRE ALTE SECȚIUNI

Vezi secțiunile 8 și 13.

## SECȚIUNEA 7

## MANIPULARE ȘI DEPOZITARE

### 7.1. PRECAUȚII PENTRU MANIPULARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Evitați orice contact personal. Preveniți pierderile și scurgerile în cantități mici pentru a evita pericolul de alunecare. Materialul poate acumula încărcături electrostatice care pot provoca o scânteie electrică (sursă de aprindere). Când materialul este manipulat în vrac, o scânteie electrică poate aprinde orice vapori inflamabili proveniți de la lichidele sau reziduurile care pot fi prezente (de exemplu, în cursul operațiunilor de „switch-loading”). Utilizați proceduri adecvate de legare și/sau împământare. Cu toate acestea, instalațiile de legare și împământare nu pot elimina pericolul reprezentat de acumulările electrostatice. Pentru îndrumare, consultați standardele locale aplicabile. Referințele suplimentare includ American Petroleum Institute 2003 (Protection Against Ignitions Arising out of Static, Lightning and Stray Currents), National Fire Protection Agency 77 (Recommended Practice on Static Electricity) sau CENELEC CLC/TR 50404 (Electrostatics - Code of practice for the avoidance of hazards due to static electricity).

**Acumulare electrostatică:** Acest material acumulează sarcini electrostatice.

### 7.2. CONDIȚII PENTRU DEPOZITAREA ÎN SIGURANȚĂ, INCLUSIV ORICE INCOMPATIBILITĂȚI

Tipul de container utilizat pentru stocarea materialului poate afecta acumularea și disiparea sarcinii electrostatice. Nu depozitați produsul în containere deschise sau fără etichetă. A nu se folosi în apropierea materialelor incompatibile.

### 7.3. UTILIZĂRI FINALE SPECIFICE

Secțiunea 1 informează în legătură cu utilizările finale identificate. Nu este disponibil un ghid cu specificitate de industrii sau sector.

## SECȚIUNEA 8

## CONTROLUL EXPUNERII / PROTECȚIE PERSONALĂ

### 8.1. PARAMETRI DE CONTROL

### VALOARI ALE LIMITEI DE EXPUNERE

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 6 din 15

### Limitele/standardele de expunere (Notă: Limitele de expunere nu au caracter adițional)

Denumirea substanței	Formă	Limită / Standard			Notă	Sursă
Prođuși distilați (petrol), hidrotratați, grei, parafinici	Aburi	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>			ACGIH
Prođuși distilați (petrol), hidrotratați, ușori, parafinici		STEL	10 mg/m <sup>3</sup>			Limite Ocupationale de Expunere - Romania
Prođuși distilați (petrol), hidrotratați, ușori, parafinici		TWA	5 mg/m <sup>3</sup>			Limite Ocupationale de Expunere - Romania
Prođuși distilați (petrol), hidrotratați, ușori, parafinici	Aburi	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>			ACGIH
Distilate (din petrol), fracție parafinică grea deparafinată cu solvent		STEL	10 mg/m <sup>3</sup>			Limite Ocupationale de Expunere - Romania
Distilate (din petrol), fracție parafinică grea deparafinată cu solvent		TWA	5 mg/m <sup>3</sup>			Limite Ocupationale de Expunere - Romania
Distilate (din petrol), fracție parafinică grea deparafinată cu solvent	Aburi	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>			ACGIH

Protecția muncitorilor împotriva expunerii la agenți chimici la locul de muncă nr. 1218 din 6/9/2006; nr. 845, 13 oct 2006

Limitele ocupationale de expunere conform Legii 319/2006 - Securitatea și sănătatea în muncă și HG 1218/2006 privind stabilirea cerințelor minime de securitate și sănătate în muncă pentru asigurarea protecției lucrătorilor împotriva riscurilor legate de prezenta agenților chimici-anexa 1.

**Limitele/standardele de expunere pentru materialele ce se pot forma când se folosește acest produs** Când există posibilitatea să apară abur/aerosoli, se recomandă următoarea valoare: 5 mg/m<sup>3</sup> - ACGIH TLV (fracție inhalabilă).

Nota: Informațiile referitoare la procedurile recomandate de monitorizare pot fi obținute de la următoarele agenții sau institutii:

Ministerul Muncii Solidarității Sociale și Familiei

### NIVELUL DERIVAT NICIUN EFECT (DNEL)/NIVELUL DERIVAT EFECT MINIM (DMEL)

#### Muncitor

Denumirea substanței	Dermic	Inhalare
Distilate (din petrol), fracție parafinică grea deparafinată cu solvent	NA	5.4 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Cronic Expunere, Local Efecte
Prođuși distilați (petrol), hidrotratați, grei, parafinici	NA	5.4 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Cronic Expunere, Local Efecte

#### Consumator

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 7 din 15

Denumirea substanței	Dermic	Inhalare	Oral / bucal
Distilate (din petrol), fracție parafinică grea deparafinată cu solvent	NA	1.2 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Cronic Expunere, Local Efecte	NA
Prođuși distilați (petrol), hidrotratați, grei, parafinici	NA	1.2 mg/m <sup>3</sup> DNEL, Cronic Expunere, Local Efecte	NA

Notă: Nivelul Derivat Nici un Efect (DNEL) este un nivel estimat de siguranță a expunerii care este derivat din datele de toxicitate în conformitate cu îndrumările specifice aferente reglementărilor REACH europene. DNEL poate fi diferit de Limita de Expunere Ocupațională (OEL) pentru aceeași substanță chimică. Valorile OEL pot fi recomandate de o companie individuală, de o instituție guvernamentală de reglementare sau de o organizație de expertiză, cum sunt Scientific Committee for Occupational Exposure Limits (SCOEL) sau American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH). OEL sunt considerate ca fiind nivele sigure de expunere pentru un muncitor tipic într-un mediu ocupațional, pentru un schimb de lucru de 8 ore, 40 de ore pe săptămână, ca o medie ponderată pe un interval de timp (TWA) sau o limită de expunere pe termen scurt, de 15 minute (STEL). Considerate, de asemenea, ca având un rol protector pentru sănătate, OEL-urile sunt derivate printr-un process diferit de cel utilizat în cazul REACH.

#### CONCENTRAȚIA PREVĂZUTĂ NICIUN EFECT (PNEC)

Denumirea substanței	Apă (apă dulce)	Apă (apă de mare)	Apă (eliberare intermitentă)	Uzină de tratare a apelor uzate	Sediment	Sol	Oral (otrăvire secundară)
Distilate (din petrol), fracție parafinică grea deparafinată cu solvent	NA	NA	NA	NA	NA	NA	9.33 mg / kg (alimente)
Prođuși distilați (petrol), hidrotratați, grei, parafinici	NA	NA	NA	NA	NA	NA	9.33 mg / kg (alimente)

## 8.2. MĂSURI DE CONTROL AL EXPUNERII

### CONTROALE TEHNICE

Nivelul de protecție și măsurile necesare de control a expunerii variază în funcție de condițiile potențiale de expunere. Măsurile tehnice de control ce vor fi luate în considerare:

Nu sunt necesare măsuri speciale în condiții de utilizare normale și în cazul unei ventilații adecvate.

### PROTECȚIE PERSONALĂ

Alegerea echipamentului personal de protecție variază în funcție de condițiile potențiale de expunere, cum ar fi operațiile de aplicare și manipulare, concentrația și ventilația. Informațiile de mai jos, referitoare la alegerea echipamentului de protecție ce urmează a fi utilizat în timpul manipularii acestui produs, se referă la utilizarea în condiții normale a produsului.

**Protecție respiratorie:** Dacă măsurile de control tehnic nu mențin concentrațiile vaporilor și aerosolilor din aer la un nivel adecvat pentru protecția sănătății muncitorilor, este necesară purtarea unei măști de gaze aprobate.

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 8 din 15

Alegerea, utilizarea și întreținerea mastii de gaze se va face în conformitate cu reglementările în vigoare, acolo unde este cazul. Tipurile mastilor de gaze necesare în cazul acestui tip de material includ:

Nu sunt necesare măsuri speciale în condiții de utilizare normale și în cazul unei ventilații adecvate.

Pentru concentrații mari de vapori în aer, utilizați o mască de gaze aprobată, prevăzută cu alimentare de aer și cu presiune pozitivă. Mastile de gaze cu alimentare de aer și cu butelie de evacuare se pot dovedi necesare atunci când nivelul de oxigen este insuficient, când condițiile de avertizare referitoare la gaze/vapori sunt necorespunzătoare sau când capacitatea/puterea nominală a filtrelor de purificare a aerului este depășită.

**Protecția mâinilor:** Informațiile privind mănușile de protecție se bazează pe date din literatură sau pe datele furnizate de producător. Condițiile de lucru pot afecta semnificativ durabilitatea mănușilor. Contactați producătorii de mănuși pentru recomandările specifice în ceea ce privește alegerea mănușilor pentru condițiile dvs. specifice de lucru. Verificați și înlocuiți mănușile uzate sau deteriorate. Tipurile de mănuși de protecție necesare în cazul acestui tip de produs includ:

Se recomandă purtarea mănușilor de protecție împotriva agenților chimici. Nitril, material de barieră cu grosimea de minimum 0.38 mm sau comparabil, cu un nivel înalt de performanță pentru condiții de utilizare cu contact continuu, permeabilizare cu străpungere minimum 480 minute conform standardelor CEN EN 420 și EN 374.

**Protecția ochilor:** În cazul în care există posibilitatea de contact, este recomandabil să purtați ochelari de protecție cu ecrane laterale.

**Protecția pielii și a corpului:** Toate datele referitoare la echipamentul de protecție se bazează pe materialele publicate și pe informațiile furnizate de producător. Tipurile de echipament de protecție necesar în cazul acestui tip de material includ:

Se recomandă purtarea unui echipament de protecție împotriva produsilor chimici/uleiși.

**Măsuri de igienă specifice:** Respectați întotdeauna regulile de igienă personală, cum ar fi spălarea pe mâini după manipularea materialului și înainte de a mânca, bea și/sau fuma. Spălați în mod regulat hainele de lucru și echipamentul de protecție pentru a elimina contaminarea. Îndepărtați de articolele de îmbrăcăminte și încălțăminte contaminate ce nu mai pot fi curățate. Respectați regulamentele de manipulare și organizare.

## MĂSURI DE CONTROL CU PRIVIRE LA MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Respectați reglementările aplicabile pentru protecția mediului înconjurător, care limitează descărcarea în aer, apă și sol. Protejați mediul înconjurător prin aplicarea de măsuri de control adecvate pentru a preveni sau limita emisiile.

## SECȚIUNEA 9

## PROPRIETĂȚI FIZICE ȘI CHIMICE

**Notă:** Proprietățile fizice și chimice sunt date numai în scopul prevederilor referitoare la siguranță, sănătate și mediu și este posibil să nu reprezinte pe deplin specificațiile produsului. Pentru informații suplimentare, contactați furnizorul.

### 9.1. INFORMAȚII PRIVIND PROPRIETĂȚI FIZICE ȘI CHIMICE DE BAZĂ

**Stare fizică:** Lichid



Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 9 din 15

**Culoare:** Maro

**Miros:** Caracteristic

**Prag de miros:** Nu există date disponibile

**pH:** Nu este fezabil din punct de vedere tehnic

**Punct de topire:** Nu este fezabil din punct de vedere tehnic

**Punct de îngheț:** Nu există date disponibile

**Punct de fierbere inițial / și interval de fierbere:** > 316°C (600°F) [Estimat]

**Punct de inflamabilitate [Metoda]:** 200°C (392°F) [ASTM D-92]

**Viteza de evaporare (acetat de n-butil = 1):** Nu există date disponibile

**Inflamabilitate (solid, gaz):** Nu este fezabil din punct de vedere tehnic

**Limite superioară/inferioară de inflamabilitate (Exprimate în % de volum în aer):** UEL: 7.0 LEL: 0.9 [Estimat]

**Presiunea de vapori:** < 0.013 kPa (0.1 mm Hg) la 20 °C [Estimat]

**Densitatea vaporilor (în aer = 1):** > 2 la 101 kPa [Estimat]

**Densitate relativă (la 15 °C):** 0.89 [ASTM D4052]

**Solubilitate/solubilități: apă** Neglijabil

**Coeficientul de repartiție (coeficient de repartiție n-octanol/apă):** > 3.5 [Estimat]

**Temperatura de autoaprindere:** Nu există date disponibile

**Temperatura de descompunere:** Nu există date disponibile

**Vâscozitate:** [Nedeterminată la 40 °C] | 6.3 cSt (6.3 mm<sup>2</sup>/sec) la 100°C [metoda de testare nu este disponibilă]

**Proprietăți explozive:** Nici unul/ nici una

**Proprietăți oxidante:** Nici unul/ nici una

## 9.2. ALTE INFORMAȚII

**Punct de curgere:** -30°C (-22°F) [ASTM D97]

**Extract DMSO (numai ulei mineral), IP-346:** < 3 % greutate

## SECȚIUNEA 10

### STABILITATE ȘI REACTIVITATE

**10.1. REACTIVITATE:** Vezi sub-secțiunile de mai jos.

**10.2. STABILITATE CHIMICĂ:** Produsul este stabil în condiții normale de utilizare.

**10.3. POSIBILITATE DE REACȚII PERICULOASE:** Nu va avea loc polimerizarea periculoasă.

**10.4. CONDIȚII CE TREBUIE EVITATE:** Încalzire la temperaturi înalte. Surse de incendiu.

**10.5. MATERIALE INCOMPATIBILE:** Oxidanți puternici

**10.6. PRODUȘI PERICULOȘI DE DESCOMPUNERE:** Produsul nu se descompune la temperatura ambiantă.

## SECȚIUNEA 11

### INFORMAȚII TOXICOLOGICE

**11.1. INFORMAȚII PRIVIND EFECTELE TOXICOLOGICAL**

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 10 din 15

<b>Clasa de risc</b>	<b>Concluzie / Observatii</b>
<b>Inhalare</b>	
Toxicitate acuta: Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Toxicitate minima. Pe baza evaluării componentelor
Iritare: Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Risc neglijabil la temperaturi de manipulare ambiante/normale.
<b>Inghitire</b>	
Toxicitate acuta: Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Toxicitate minima. Pe baza evaluării componentelor
<b>Piele</b>	
Toxicitate acuta: Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Toxicitate minima. Pe baza evaluării componentelor
Corosiunea pielii/Iritare: Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Iritatii neglijabile ale pielii la temperatura ambianta. Pe baza evaluării componentelor
<b>Ochi</b>	
Leziuni oculare grave/Iritare: Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Poate cauza disconfort usor si de scurta durata pentru ochi. Pe baza evaluării componentelor
<b>Sensibilizare</b>	
Sensibilizare respiratorie: Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Nu este de așteptat să fie sensibilizant pentru căile respiratorii.
Sensibilizarea pielii: Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Nu este de așteptat să fie sensibilizant pentru piele. Pe baza evaluării componentelor
<b>Aspirație:</b> Date disponibile.	Nu este de așteptat să fie periculos prin aspirare. Pe baza proprietăților fizico-chimice ale materialului.
<b>Mutagenitate asupra celulelor germinale:</b> Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Nu este de așteptat să fie mutagen pentru celulele germinale. Pe baza evaluării componentelor
<b>Carcinogenitate:</b> Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Nu este de așteptat să cauzeze cancer. Pe baza evaluării componentelor
<b>Toxicitate pentru sistemul reproductiv:</b> Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Nu este de așteptat să fie toxic pentru funcția de reproducere. Pe baza evaluării componentelor
<b>Alăptare:</b> Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Nu este de așteptat să dăuneze copiilor alăptați la sân.
<b>Toxicitate specifică de organ-țintă (STOT)</b>	
Expunere unică: Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Nu este de așteptat să dăuneze organelor printr-o expunere unică.
Expunere repetată: Nu există date referitoare la punctul-limită pentru material.	Nu este de așteptat să dăuneze organelor prin expunere prelungită sau repetată. Pe baza evaluării componentelor

## ALTE INFORMAȚII

### Produsul ca atare:

Concentrațiile componente în această formulare nu este de așteptat să cauzeze sensibilizarea pielii, conform testelor efectuate pe componente, această formulare sau formulări similare.

### Conține:

Ulei de bază înalt-rafinat: Nu este cancerigen din studiile efectuate pe animale. Produsul nu a fost clasificat periculos din testele IP-346, testul Ames modificat si/sau alte teste specifice. Studiile de toxicitate acuta dermala sau de inhalare au dovedit ca produsul are efecte minime; absorbtia în plămâni cu infiltrare nespecifica a celulelor imune cu depunere de ulei indică formarea de mici granuloame. În urma testelor pe animale, s-a dovedit ca produsul nu are efect sensibilizant. Tetrapropenil fenol (TPP). TPP a fost testat în cadrul unui studiu de toxicitate asupra funcției de

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 11 din 15

reproducere, pe o generație, desfășurat la șobolan, cu administrare prin gavaj oral, și a unui studiu de toxicitate asupra funcției de reproducere, pe două generații, desfășurat la șobolan, cu administrare prin dietă. Rezultatele obținute în studiul pe o generație au inclus reducerea greutateii ovarelor și modificări ale organelor accesorii ale aparatului reproducător masculin. Rezultatele obținute în studiul pe două generații au inclus prelungirea ciclului estral, reducerea greutateii ovarelor, accelerarea maturizării sexuale, scăderea dimensiunilor medii ale puilor vii, scăderea ratelor de fertilitate, hipospermia și reducerea greutateii organelor accesorii ale aparatului reproducător masculin. Un prag de clasificare pentru efectele asupra funcției de reproducere de 1,5% în procente de greutate TPP a fost derivat de către furnizor pe baza NOAEL (15 mg/kg/zi) din studiul pe două generații, desfășurat la șobolan, cu administrare prin dietă, și a fost confirmat în cadrul studiilor de susținere cu alte substanțe care conțineau TPP ca impuritate.

## SECȚIUNEA 12 INFORMAȚII ECOLOGICE

Informațiile furnizate se bazează pe datele disponibile pentru produs, elementele produsului și pentru produse similare.

### 12.1. TOXICITATE

Material -- Nu este de așteptat să fie nociv față de organismele acvatice.

### 12.2. PERSISTENȚĂ ȘI DEGRADABILITATE

#### Biodegradare:

Componentul de bază uleiul -- Se anticipează biodegradarea inerentă.

### 12.3. POTENȚIAL DE BIOACUMULARE

Componentul de bază uleiul -- Are potențial de bioacumulare, însă proprietățile metabolice sau fizice pot reduce bioconcentrația sau limita biodisponibilitatea.

### 12.4. MOBILITATE ÎN SOL

Componentul de bază uleiul -- Solubilitate redusă, pluteste și poate migra din apă în sol. Se va diviza în sedimente și material solid din apă reziduală.

### 12.5. PERSISTENȚĂ, BIOACUMULARE ȘI TOXICITATE PENTRU SUBSTANȚĂ(E)

Acest produs nu este sau nu conține o substanță care este un PBT sau un vPvB.

### 12.6. ALTE EFECTE ADVERSE

Nu sunt previzibile efecte adverse.

Notă: Una sau mai multe componente ale acestui material conțin o impuritate (alchilfenol ramificat) care este foarte toxică pentru organismele acvatice. Componentele conținând această impuritate au fost testate de către furnizor și s-a constatat că nu depășesc nivelul minim de toxicitate pentru organismele acvatice.

## SECȚIUNEA 13

## MASURI PRIVIND ELIMINAREA DESEURILOR

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 12 din 15

Recomandarile de eliminare se bazeaza pe produs în starea în care a fost furnizat. Eliminarea se va face în conformitate cu reglementarile nationale, tinând cont de caracteristicile produsului în momentul eliminarii.

### 13.1. METODE PENTRU TRATAREA DEȘEURILOR

Se recomanda incinerarea produsului într-un arzator închis, controlat pentru puterea calorifica a combustibilului sau eliminarea prin incinerare supravegheata la temperaturi foarte înalte pentru a preveni formarea produselor secundare de combustie. Protejați mediul încojurător. Eliminați uleiul uzat în locurile special amenajate. Reduceți la minimum contactul cu pielea. Nu amestecați uleiurile uzate cu solvenți, lichide de frână sau agenți de răcire.

### INFORMAȚII PRIVIND REGLEMENTĂRILE REFERITOARE LA ELIMINAREA DEȘEURILOR

**Codul European al Deșeurilor:** 13 02 05\*

NOTA: Aceste coduri sunt atribuite în functie de utilizările cele mai frecvente ale acestui produs si este posibil sa nu reflecte impuritățile care rezulta din utilizarea reala. Producatorii de deseuri trebuie sa evalueze procesele propriu-zise utilizate în momentul generarii deșeurilor si contaminantilor respectivi, în vederea atribuirii codului(rilor) de deșeu corespunzatoare.

Acest produs este considerat ca fiind un deșeu periculos, conform Directivei 91/689/CEE privind deșeurile periculoase, si se supune prevederilor acestei Directive, cu exceptia cazului în care se aplica Articolul 1(5) din cadrul Directivei.

**Avertisment privind containerele goale** Avertisment pentru container golit (dacă este cazul): Containerele golite pot conține reziduuri și pot fi periculoase. Nu încercați să reumpleți sau să curățați containerele în lipsa instrucțiunilor corespunzătoare. Butoaiele golite trebuie scurse complet și depozitate în siguranță până la recondiționarea sau eliminarea lor, în condiții de siguranță. Containerele golite trebuie să fie trimise spre reciclare, recuperare sau eliminare prin intermediul unui contractor calificat și licențiat în mod corespunzător și în conformitate cu reglementările guvernamentale. **A NU SE PRESURIZA, TĂIA, SUDA, ALĂMI, LIPI, GĂURI, POLIZA SAU EXPUNE ASEMENEA CONTAINERE LA CĂLDURĂ, FLĂCĂRI, SCÂNTEI, ELECTRICITATE STATICĂ SAU ALTE SURSE DE APRINDERE. ELE POT EXPLODA, CAUZÂND RĂNIRE SAU DECES.**

## SECȚIUNEA 14

## INFORMAȚII REFERITOARE LA TRANSPORT

**TERESTRU (ADR/RID):** 14.1-14.6 Neclasificat pentru transportul terestru

**CĂI NAVIGABILE INTERNE (ADNR/ADN):** 14.1-14.6 Neclasificat pentru transportul pe apă în interiorul țării

**MARITIM (IMDG):** 14.1-14.6 Neclasificat pentru transportul maritim conform codului IMDG

**MARE (Convenția MARPOL 73/78 - Anexa II):**

**14.7. Transport în vrac conform cu Anexa II a MARPOL 73/78 și Codul IBC**

Nu este clasificat conform Anexei II

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 13 din 15

**AER (IATA): 14.1-14.6** Neclasificat pentru transportul aerian

## SECȚIUNEA 15

## INFORMAȚII PRIVIND REGLEMENTARILE

### STATUT LEGAL ȘI LEGI ȘI REGLEMENTĂRI APLICABILE

**Listate sau scutit de la listare/notificare cu privire la următoarele liste de chimicale:** AICS, DSL, ENCS, IECSC, KECI, PICCS, TSCA

### 15.1. REGLEMENTĂRILE/LEGISLAȚIA PRIVIND SĂNĂTATEA, SIGURANȚA ȘI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR SPECIFICE PENTRU SUBSTANȚĂ SAU AMESTEC

#### Directivile si Reglementările aplicabile în UE:

Regulamentul (CE) 1907/2006 [... referitor la Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea și Restricționarea substanțelor chimice ... și amendamentele aferente]

689/2008/CE [...referitor exportul și importul de substanțe periculoase și amendamentele aferente]

1272/2008 [referitor la clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și amestecurilor.. și amendamentele respective]

### 15.2. EVALUARE DE SIGURANȚĂ CHIMICĂ

**Informații REACH:** A fost efectuată o evaluare a siguranței chimice pentru una sau mai multe substanțe prezente în acest material.

## SECȚIUNEA 16

## ALTE INFORMAȚII

**REFERINȚE:** Sursele de informații care au fost utilizate la întocmirea prezentei FTS include una sau mai multe dintre următoarele: rezultate ale studiilor toxicologice efectuate local sau de către furnizor, Dosarele de produs CONCAWE, publicații ale altor asociații comerciale cum sunt Consorțiul REACH pentru solvenți hidrocarbonați din UE, Rezumatele detaliate de program HPV din SUA, Baza de date IUCLID din UE, publicațiile NTP din SUA și alte surse, după caz.

### Lista abrevierilor și acronimelor care pot fi (dar nu sunt neapărat) utilizate în prezenta fișă tehnică de securitate:

Acronim	Textul complet
Nu este cazul	Inaplicabil
Nedeterminat/ă	Nedeterminată
NE	Nu este stabilit
VOC	Compus organic volatil

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 14 din 15

---

AICS	Lista oficială a substanțelor chimice, cu valabilitate în Australia
AIHA WEEL	Limitele de expunere ambientală la locul de muncă agreate de American Industrial Hygiene Association
ASTM	ASTM International, cunoscută inițial sub denumirea de American Society for Testing and Materials (ASTM)
DSL	Lista substanțelor de uz casnic (Canada)
EINECS	Inventarul european al substanțelor existente introduse pe piață
ELINCS	Lista europeană a substanțelor chimice notificate
ENCS	Substanțele chimice existente și cele noi (lista cu valabilitate în Japonia)
IECSC	Lista substanțelor chimice existente, cu valabilitate în China
KECI	Inventarul substanțelor chimice existente din Coreea
NDSL	Lista substanțelor de uz non-casnic (Canada)
NZIoC (Lista oficială a substanțelor chimice din Noua Zeelandă)	Lista oficială a substanțelor chimice din Noua Zeelandă
PICCS	Lista oficială a substanțelor chimice, cu valabilitate în Filipine
TLV	Pragul valorii-limită (American Conference of Governmental Industrial Hygienists)
TSCA	Toxic Substances Control Act (lista cu valabilitate în SUA)
UVCB	Substanțe cu compoziție necunoscută sau variabilă, Producși de reacție complecși sau Materiale biologice
LC	Concentrație letală
LD	Doză letală
LL	Încărcare letală
EC	Concentrație eficientă
EL	Încărcare eficientă
NOEC	Concentrația pentru niciun efect observabil
NOELR	Rata de încărcare pentru niciun efect observabil

#### **CHEIA PENTRU CODURILE H DIN SECȚIUNEA 3 A ACESTUI DOCUMENT (cu scop pur informativ):**

Asp. Tox. 1 H304: Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere pe căile respiratorii; Aspirare, Cat  
Cor. piele 1C H314: Provoacă arsuri ale pielii și leziuni oculare grave; Corosiune/Iritație a pielii, Cat 1C  
Skin Sens. 1 H317: Poate provoca o reacție alergică a pielii; Sensibilizarea pielii, Cat  
Repr. 1B H360F: Poate dăuna fertilității; Toxic pentru reproducere, Cat 1B (Fertilitate)  
Aquatic Acute 1 H400: Foarte toxic pentru organismele acvatice; Toxic acut ambiental, Cat  
[Aquatic Acute 3 H402]: Nociv pentru organismele acvatice; Toxic acut ambiental, Cat  
Aquatic Chronic 1 H410: Foarte toxic pentru organismele acvatice cu efecte de lungă durată; Toxic cronic ambiental, Cat  
Aquatic Chronic 3 H412: Nociv pentru organismele acvatice cu efecte de lungă durată; Toxic cronic ambiental, Cat

#### **ACEASTĂ FIȘĂ TEHNICĂ DE SECURITATE CONȚINE URMĂTOARELE REVIZUIRI:**

Compoziție: Tabel componente pentru REACH au fost modificate informații.

Nu este necesar un scenariu au fost adăugate informații.

Secțiunea 01: Adresa de mail a furnizorului au fost modificate informații.

Secțiunea 02: GHS Sensibilizator Declarație au fost modificate informații.

Secțiunea 04: Primul ajutor în caz de înghițire au fost modificate informații.

Secțiunea 04: Primul ajutor în caz de contact cu pielea au fost modificate informații.

Secțiunea 07: Manipulare și depozitare - manipulare au fost modificate informații.

Secțiunea 08: Protecția mâinilor standarde CEN - UE au fost adăugate informații.

Secțiunea 08: Protecția mâinilor au fost modificate informații.

Secțiunea 08: Protecția pielii și a corpului au fost modificate informații.

Denumirea produsului: CAT TRANSMISSION AND DRIVE TRAIN OIL (TDTO) 10W

Data revizuirii: 25 Ian. 2018

Număr revizie: 1.08

Pagina 15 din 15

---

Secțiunea 11: Alte efecte asupra sănătății- antet au fost modificate informații.

Secțiunea 11: Alte efecte asupra sănătății au fost adăugate informații.

Secțiunea 16: Cod de PPEs au fost modificate informații.

Secțiunea 16: HCode Tastă au fost modificate informații.

---

Informațiile și recomandările conținute în prezentul document sunt, în măsura tuturor cunoștințelor deținute de ExxonMobil, corecte și adevărate la data la care au fost emise. Puteți contacta compania ExxonMobil pentru a vă asigura că acest document este ultima versiune disponibilă, oferită de ExxonMobil. Informațiile și recomandările sunt oferite pentru a fi luate în considerare și pentru a fi verificate de către utilizator. Utilizatorul are responsabilitatea de a se asigura că produsul corespunde utilizării prevăzute. În cazul în care cumpărătorul reambalează acest produs, utilizatorul are responsabilitatea de a se asigura că în container sunt incluse informații corespunzătoare referitoare la sănătate, siguranță și alte informații necesare. Manipulanții și utilizatorii trebuie informați în mod corespunzător cu privire la avertismentele și procedurile de manipulare. Modificarea prezentului document este strict interzisă. Nu este permisă republicarea sau retransmiterea acestui document în totalitate sau parțial, decât în măsura prevăzută de lege. Termenul „ExxonMobil” este folosit ca prescurtare și poate include oricare sau mai multe dintre societățile ExxonMobil Chemical Company, ExxonMobil Corporation, sau orice companie afiliată în care corporația deține interese în mod direct sau indirect.

---

Numai de uz intern

MHC: 0B, 0B, 0, 0, 0, 0

PPEC: C

DGN: 2006428XRO (545261)

---

Acest produs nu este clasificat din punct de vedere al pericolelor pentru sănătatea umană și mediul înconjurător și nu este necesar un scenariu de expunere. Această FTS precizează măsurile adecvate de gestionare a riscului.

<b>ANEXĂ</b>
--------------

Anexa nu este necesară pentru acest material.